EVORIA

YM319

MANUEL D’UTILISATION

Lecteur de diagnostic OBD-II/EOBD



FRANÇAIS (CANADA)

Diagnostic • Batterie • Rapports • Réglages

Table des matières

1 Précautions 1

2 Utilisation du lecteur de diagnostic 2

2.1 Description de l’appareil 2

2.2 Caractéristiques techniques 3

2.3 Accessoires et documentation 3

2.4 Symboles de navigation 3

2.5 Alimentation par le véhicule 3

2.6 Véhicules compatibles 4

3 Diagnostic OBD-II 4

3.1 Démarrage du diagnostic 4

3.2 Lecture des codes 6

3.3 Effacement des codes 6

3.4 Consultation des données figées 7

3.5 État de préparation des moniteurs I/M 8

3.6 Renseignements sur le véhicule 10

3.7 Données en temps réel du PCM 11

3.8 Graphique en temps réel 11

3.9 Test des capteurs d’oxygène 11

3.10 Tests des moniteurs embarqués 12

3.11 Test des composants 13

Table des matières (suite)

4 Test de la batterie 14

4.1 Mesure de la tension 14

4.2 Surveillance de la tension 14

4.3 État de la batterie 15

5 Impression infonuagique 16

6 Recherche de codes DTC 16

7 Réglages du système 17

7.1 Langue 18

7.2 Unités de mesure 18

7.3 Signal sonore des touches 18

7.4 Fonction des touches F1 et F2 19

7.5 Rétroéclairage 19

8 Garantie et service 20

8.1 Garantie limitée d’un an 20

8.2 Procédure de service 20

Repères de lecture
Les captures d’écran reproduisent celles du manuel d’origine. Les noms de menus en anglais sont conservés dans les instructions pour faciliter leur repérage sur l’appareil. Les explications et les étapes sont en français canadien.

DTC : code d’anomalie. **DLC :** prise de diagnostic. **MIL :** voyant d’anomalie. **PCM :** module de commande du groupe motopropulseur.

1 Précautions

Pour éviter les blessures ou les dommages au véhicule, lisez ce manuel et respectez les consignes de sécurité suivantes chaque fois que vous travaillez sur un véhicule.

- Effectuez toujours les essais dans un environnement sécuritaire.
- Portez une protection oculaire conforme aux normes ANSI.
- Gardez les vêtements, les cheveux, les mains, les outils et le matériel d’essai à l’écart des pièces du moteur en mouvement ou chaudes.
- Faites fonctionner le véhicule dans un endroit bien ventilé. Les gaz d’échappement sont toxiques.
- Placez des cales devant les roues motrices. Ne laissez jamais le véhicule sans surveillance pendant les essais.
- Soyez extrêmement prudent à proximité des bobines d’allumage, du chapeau d’allumeur, des câbles d’allumage et des bougies. Ces composants produisent des tensions dangereuses lorsque le moteur tourne.
- Placez la transmission à la position **P (stationnement)** si elle est automatique, ou au **point mort** si elle est manuelle. Assurez-vous que le frein de stationnement est serré.
- Gardez un extincteur approprié à proximité de la zone de travail.

> **Ne branchez et ne débranchez aucun appareil d’essai lorsque le contact est mis ou que le moteur tourne.**

- Gardez le lecteur sec, propre et exempt d’huile ou de graisse. Au besoin, nettoyez son boîtier avec un chiffon propre et un détergent doux.

2 Utilisation du lecteur de diagnostic

2.1 Description de l'appareil

1. **Écran ACL :** affiche les résultats des essais.

2. **Voyant vert :** indique qu'aucun code d'anomalie (DTC) n'a été détecté ou que les codes ont été effacés.

3. **Voyant jaune :** indique la présence de codes d'anomalie en attente.

4. **Voyant rouge :** indique un problème dans un ou plusieurs systèmes du véhicule.



5. **Touche BAT :** ouvre l'écran de test de la batterie.

6. **Touches F1 et F2 :** raccourcis personnalisables.

2.1 Description de l’appareil (suite)

7. **EXIT :** annule l’opération ou quitte l’écran.
8. **OK :** confirme une sélection ou une action dans un menu.
9. **Flèche vers le haut :** fait défiler les menus et sous-menus vers le haut.
10. **Flèche vers la gauche :** déplace la sélection vers la gauche.
11. **Flèche vers le bas :** fait défiler les menus et sous-menus vers le bas.
12. **Flèche vers la droite :** déplace la sélection vers la droite.
13. **Connecteur OBD-II :** relie le lecteur à la prise de diagnostic (DLC) du véhicule.

2.2 Caractéristiques techniques

Écran	IPS de 2,4 po; résolution de 320 × 240 pixels
Température de fonctionnement	De 0 °C à 60 °C (32 °F à 140 °F)
Température d’entreposage	De -20 °C à 70 °C (-4 °F à 158 °F)
Alimentation	De 5,0 V à 20,0 V, fournie par la batterie du véhicule
Dimensions (L × l × H)	137 × 76 × 24 mm (5,4 × 3,0 × 0,9 po)
Poids net	188 g (environ 0,41 lb)

2.3 Accessoires et documentation

1. **Code QR au dos de l’appareil :** permet de télécharger le manuel d’utilisation et les instructions de fonctionnement.
2. **Câble OBD-II :** alimente le lecteur et assure la communication avec le véhicule.

2.4 Symboles de navigation

Curseur de sélection : indique l’élément actuellement sélectionné.
Pd : désigne un code d’anomalie en attente.
$: précède le numéro du module de commande dont proviennent les données.

2.5 Alimentation par le véhicule

Le lecteur est alimenté par la prise de diagnostic (DLC) du véhicule. Suivez les étapes de la page suivante pour l’alimenter.

2.5 Alimentation par le véhicule (suite)

1. Branchez le câble OBD-II au lecteur.

2. Repérez la prise DLC du véhicule. Sur certains véhicules, un couvercle de plastique doit être retiré avant d’y brancher le câble.

3. Branchez le câble OBD-II à la prise DLC du véhicule.

2.6 Véhicules compatibles

Ce lecteur OBD-II/EOBD est conçu pour les véhicules conformes à la norme OBD-II, y compris ceux qui utilisent le protocole CAN (Controller Area Network).

Aux États-Unis, l’EPA exige que toutes les voitures et tous les camions légers vendus à partir de l’année modèle 1996 soient conformes à la norme OBD-II. Cela comprend les véhicules de marques américaines, asiatiques et européennes vendus sur ce marché.

Un petit nombre de véhicules à essence des années modèles 1994 et 1995 sont également conformes. Pour vérifier leur compatibilité, consultez l’étiquette d’information sur le contrôle des émissions (VECI), généralement située sous le capot ou près du radiateur. La mention « OBD II Certified » indique la conformité.

Les véhicules conformes à la norme OBD-II doivent être munis d’une prise de diagnostic commune à 16 broches. Vérifiez la présence de cette prise sous le tableau de bord et la mention de conformité OBD-II sur l’étiquette d’information sur les émissions.

3 Diagnostic OBD-II

3.1 Démarrage du diagnostic

> **ATTENTION :** ne branchez et ne débranchez aucun appareil d’essai lorsque le contact est mis ou que le moteur tourne.

1. Coupez le contact.

2. Repérez la prise de diagnostic (DLC) à 16 broches du véhicule.

3. Branchez le câble OBD-II à cette prise.

4. Mettez le contact. Le moteur peut être arrêté ou en marche.

3.1 Démarrage du diagnostic (suite)

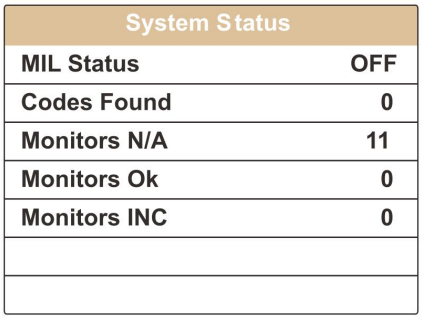
5. À l'écran principal, utilisez les flèches pour sélectionner **OBD-II**, puis appuyez sur **OK**. Le lecteur affiche les protocoles OBD-II et les renseignements du véhicule pendant qu'il recherche le protocole de communication.

Si le lecteur ne parvient pas à communiquer avec le calculateur du moteur (ECU), le message « **LINKING ERROR!** » (erreur de communication) s'affiche. Vérifiez les éléments suivants :

- Le contact est bien mis.
- Le connecteur OBD-II du lecteur est bien enfoncé dans la prise DLC.
- Le véhicule est conforme à la norme OBD-II.
- Coupez le contact et attendez environ 10 secondes. Remettez le contact, puis reprenez la procédure à l'étape 5.

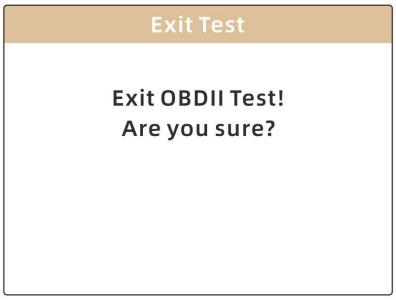
Si le message persiste, la communication entre le lecteur et le véhicule peut présenter un problème. Communiquez avec votre distributeur local ou le service à la clientèle du fabricant.

6. Après l'affichage de l'état du système (voyant d'anomalie MIL, nombre de codes DTC et état des moniteurs), attendez quelques secondes ou appuyez sur une touche pour ouvrir le menu de diagnostic.



Quitter le diagnostic OBD-II

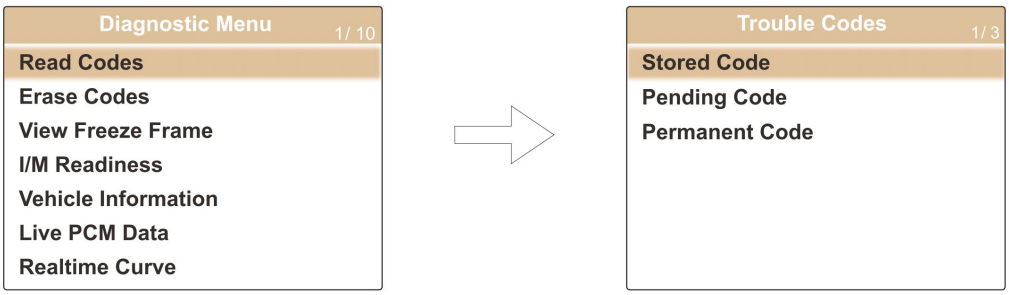
1. Dans le menu de diagnostic, appuyez sur **EXIT**.
2. Un message vous demande de confirmer la sortie.



3. Appuyez sur **OK** pour quitter. Pour rester dans le diagnostic, appuyez sur **EXIT**.

3.2 Lecture des codes

1. Dans le menu de diagnostic, sélectionnez **Read Codes** (lecture des codes) avec les flèches haut/bas, puis appuyez sur **OK**.



2. Dans le menu **Trouble Codes**, sélectionnez le type de codes à consulter avec les flèches haut/bas, puis appuyez sur **OK**.

3. Consultez les codes DTC et leur définition à l'écran.

Le numéro du module de commande, le rang du code, le nombre total de codes détectés et leur type sont indiqués dans la partie supérieure de l'écran. Les codes peuvent être génériques ou propres au fabricant, et enregistrés ou en attente.



4. Si plusieurs codes ont été détectés, utilisez les flèches haut/bas pour tous les consulter.

- Si aucun code n'est détecté, le message « No codes are stored in the module! » indique qu'aucun code n'est enregistré dans le module.
- Lorsqu'un code propre au fabricant ou un code étendu est récupéré, la mention « Manufacture Control » peut s'afficher.

5. Appuyez sur **EXIT** pour revenir au menu précédent.

3.3 Effacement des codes

> **ATTENTION :** l'effacement des codes DTC peut également supprimer les données figées (« Freeze Frame ») et les données étendues du fabricant. Consultez les précautions à la page suivante avant de continuer.

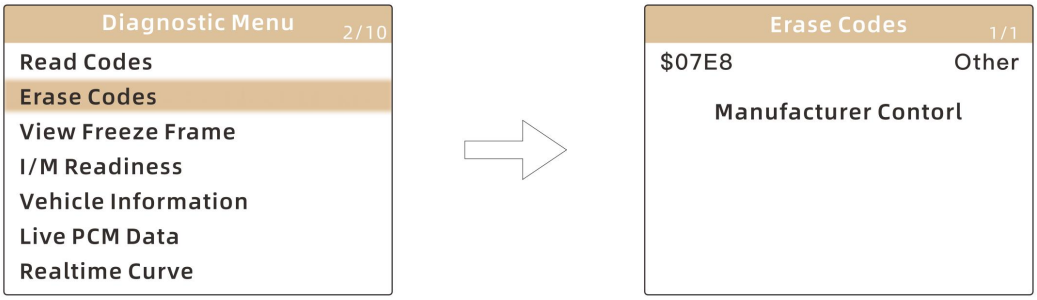
3.3 Effacement des codes (suite)

L'effacement des codes réinitialise aussi l'état de préparation des moniteurs I/M à « Not Ready » ou « Not Complete » (non prêt ou incomplet). N'effacez pas les codes avant qu'un technicien ait terminé la vérification du système.

> **Effectuez cette opération avec le contact mis et le moteur arrêté (KOEO). Ne démarrez pas le moteur.**

1. Pour effacer les codes DTC, sélectionnez **Erase Codes** dans le menu de diagnostic avec les flèches haut/bas, puis appuyez sur **OK**.

2. Un message d'avertissement vous demande de confirmer l'opération.



3. Appuyez sur **OK** pour confirmer l'effacement.

- Si l'opération réussit, le message « Erase Done! » (effacement terminé) s'affiche.
- En cas d'échec, le message « Erase Failure. Turn Key on with Engine off! » vous invite à mettre le contact en laissant le moteur arrêté.

4. Attendez quelques secondes ou appuyez sur une touche pour revenir au menu de diagnostic.

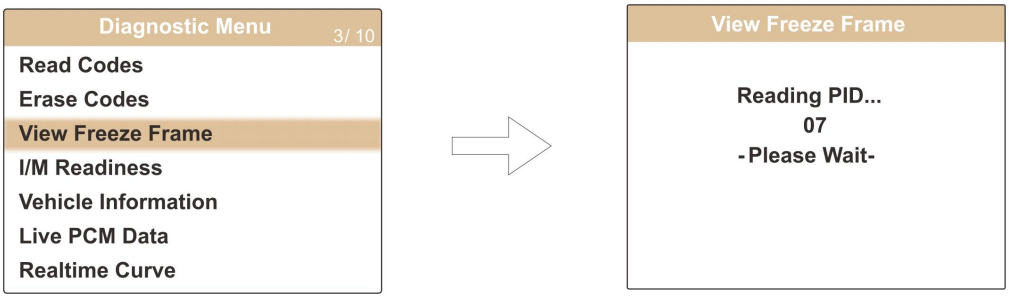
Pour annuler l'effacement, appuyez sur **EXIT**. Le message « Command Canceled » (commande annulée) s'affiche. Appuyez sur une touche ou attendez quelques secondes pour revenir au menu de diagnostic.

3.4 Consultation des données figées

1. Sélectionnez **View Freeze Frame** dans le menu de diagnostic avec les flèches haut/bas, puis appuyez sur **OK**.

2. Patientez pendant que le lecteur vérifie la liste des identifiants de paramètres (PID MAP).

3.4 Consultation des données figées (suite)



3. Si les renseignements occupent plusieurs écrans, utilisez les flèches haut/bas pour les consulter au complet.

View Freeze Frame	1/2
DTCRFRZF	b0090
LOAD_PCT(%)	92.9
ECT(°F)	352
MAP(/inHg)	64
RPM(/min)	8245
Vss(/mph)	0
MAF(lb/min)	80.54

L'indication « x/x », dans le coin supérieur droit, donne le numéro de l'écran affiché et le nombre total d'écrans de données figées.

Si aucune donnée figée n'est disponible, le message « No Freeze Frame Data Stored! » (aucune donnée figée enregistrée) s'affiche.

4. Appuyez sur **EXIT** pour revenir au menu de diagnostic.

3.5 État de préparation des moniteurs I/M

La fonction **I/M Readiness** vérifie l'état des tests du système antipollution des véhicules conformes à la norme OBD-II. Elle est utile avant une inspection des émissions, lorsque celle-ci est exigée.

Certains véhicules récents prennent en charge deux types de vérification :

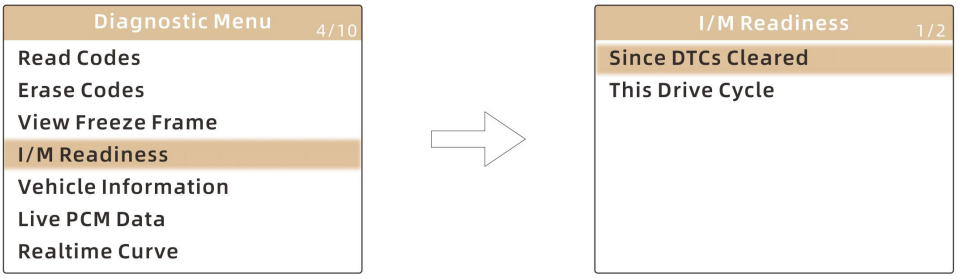
- **Since DTC Cleared :** état des moniteurs depuis le dernier effacement des codes DTC.
- **This Drive Cycle :** état des moniteurs depuis le début du cycle de conduite en cours.

Un résultat « NO » ne signifie pas nécessairement que le véhicule échouera à l'inspection I/M. Selon les règles applicables au lieu d'inspection, un ou plusieurs moniteurs peuvent être « Not Ready » (non prêts) sans entraîner un refus.

3.5 État de préparation des moniteurs I/M (suite)

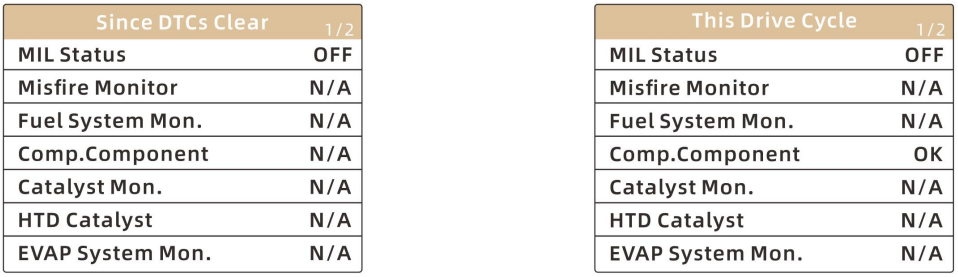
OK	Le moniteur a terminé son test de diagnostic.
INC	Le moniteur n'a pas terminé son test de diagnostic.
N/A	Ce moniteur n'est pas pris en charge par le véhicule.

1. Dans le menu de diagnostic, sélectionnez **I/M Readiness** avec les flèches haut/bas, puis appuyez sur **OK**.



2. Si le véhicule prend en charge les deux types de vérification, les deux options s'affichent.

3. Utilisez les flèches haut/bas pour consulter l'état du voyant d'anomalie MIL (« ON » : allumé; « OFF » : éteint) et les moniteurs suivants :



Misfire monitor	Ratés d'allumage
Fuel System Mon.	Système d'alimentation en carburant
Comp. Component	Surveillance complète des composants
Catalyst Mon.	Catalyseur
HTD Catalyst	Catalyseur chauffé
EVAP System Mon.	Système de récupération des vapeurs de carburant
Sec. Air System	Système d'injection d'air secondaire
A/C Refrigeration Mon.	Système de climatisation
Oxygen Sens Mon.	Capteurs d'oxygène
Oxygen Sens Heater	Éléments chauffants des capteurs d'oxygène
EGR	Système de recirculation des gaz d'échappement

3.5 État de préparation des moniteurs I/M (suite)

4. Si le véhicule prend en charge **This Drive Cycle**, les résultats du cycle de conduite en cours peuvent être affichés.

L'indication « x/x », dans le coin supérieur droit, donne le numéro de l'écran affiché et le nombre total d'écrans de résultats.

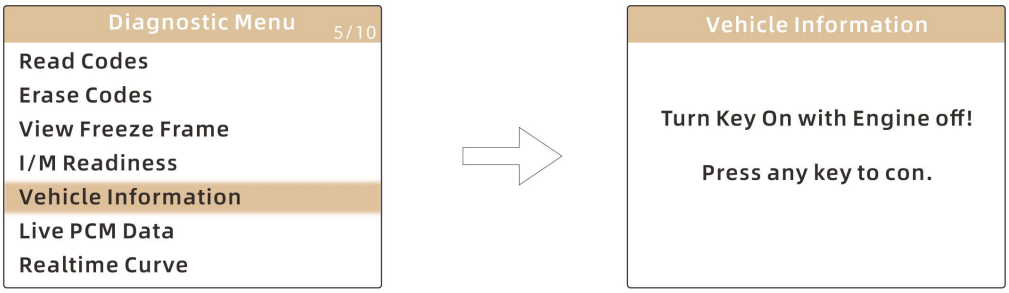
5. Appuyez sur **EXIT** pour revenir au menu précédent.

3.6 Renseignements sur le véhicule

La fonction **Vehicle Information** permet de récupérer le numéro d'identification du véhicule (NIV/VIN), les identifiants d'étalonnage, les numéros de vérification de l'étalonnage (CVN) et les données de suivi des performances en service. Elle s'applique aux véhicules de l'année modèle 2000 ou plus récents qui prennent en charge le mode 9.

1. Dans le menu de diagnostic, sélectionnez **Vehicle Information** avec les flèches haut/bas, puis appuyez sur **OK**.

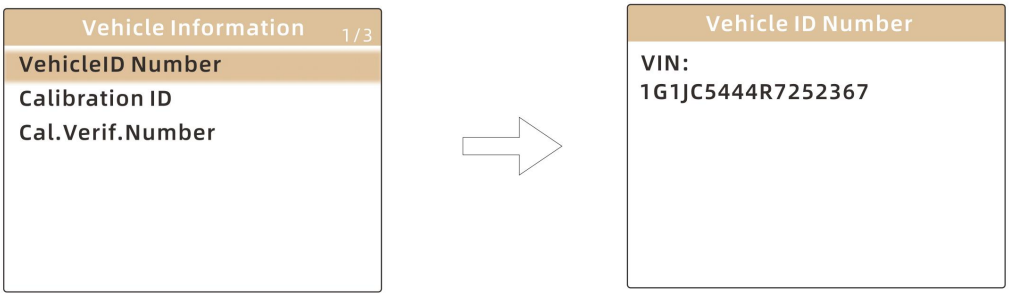
2. Attendez quelques secondes ou appuyez sur **OK** pour continuer.



Si ce mode n'est pas pris en charge, le message « The selected mode is not supported! » (le mode sélectionné n'est pas pris en charge) s'affiche.

3. Dans le menu des renseignements sur le véhicule, sélectionnez un élément disponible avec les flèches haut/bas, puis appuyez sur **OK**.

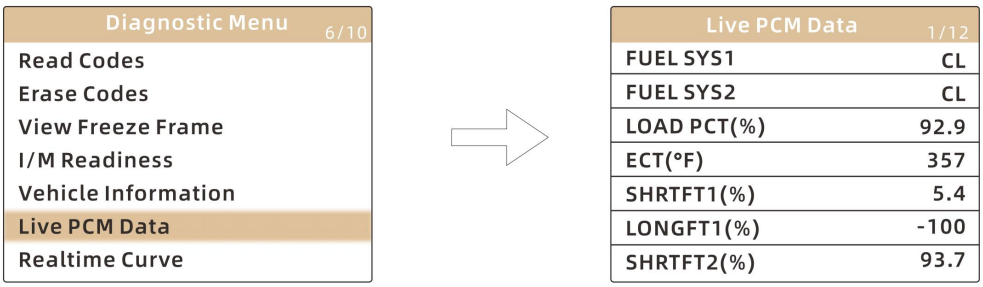
4. Consultez les renseignements récupérés à l'écran.



5. Appuyez sur **EXIT** pour revenir au menu précédent.

3.7 Données en temps réel du PCM

La fonction **Live PCM Data** récupère les données en temps réel du véhicule en mode 1.



1. Dans le menu de diagnostic, sélectionnez **Live PCM Data** avec les flèches haut/bas, puis appuyez sur **OK**.

2. Utilisez les flèches haut/bas pour changer de page dans l'écran des données en temps réel.

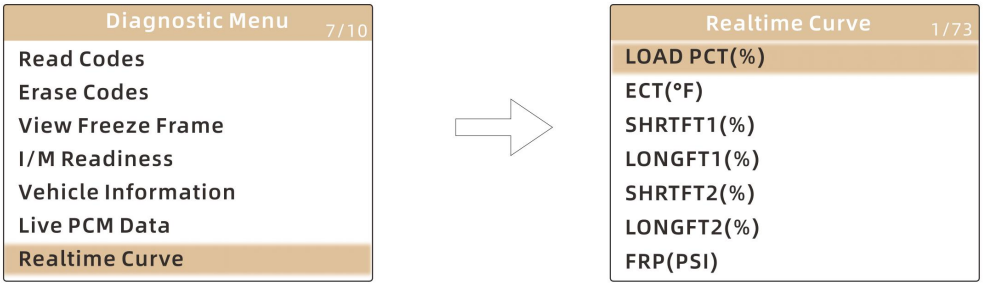
3. Appuyez sur **EXIT** pour revenir au menu précédent.

3.8 Graphique en temps réel

La fonction **Realtime Curve** récupère les données du mode 1 et les affiche sous forme de courbe.

1. Dans le menu de diagnostic, sélectionnez **Realtime Curve** avec les flèches haut/bas, puis appuyez sur **OK**.

2. Avec les flèches haut/bas, sélectionnez le paramètre à afficher.



3. Dans l'écran du graphique, utilisez les flèches haut/bas pour modifier la vitesse d'actualisation de la courbe.

4. Appuyez sur **EXIT** pour revenir au menu précédent.

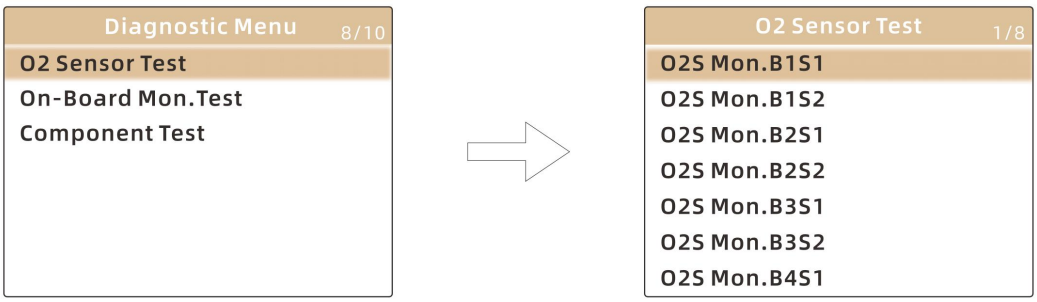
3.9 Test des capteurs d'oxygène

La fonction **O2 Sensor Test** permet de récupérer et de consulter les résultats des derniers tests des capteurs d'oxygène enregistrés dans le calculateur du véhicule.

1. Sélectionnez **O2 Sensor Test** dans le menu de diagnostic avec les flèches haut/bas, puis appuyez sur **OK**.

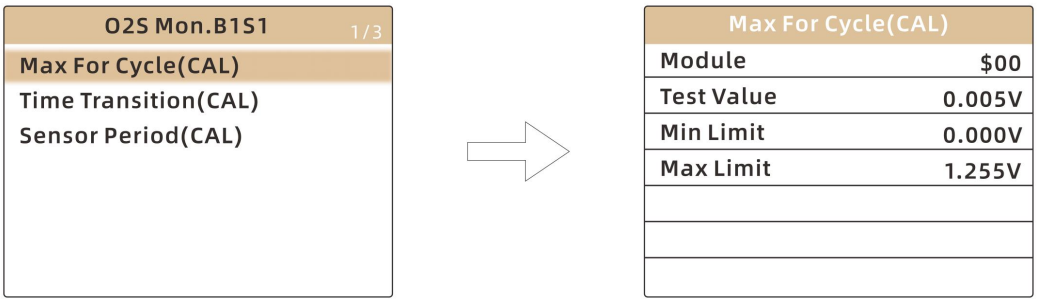
3.9 Test des capteurs d'oxygène (suite)

2. Attendez que le lecteur vérifie la liste des paramètres (PID MAP).



3. Dans le menu **O2S Monitor Test**, sélectionnez un capteur d'oxygène avec les flèches haut/bas, puis appuyez sur **OK**.

4. Sélectionnez un résultat avec les flèches haut/bas, puis appuyez sur **OK** pour consulter les données supplémentaires.

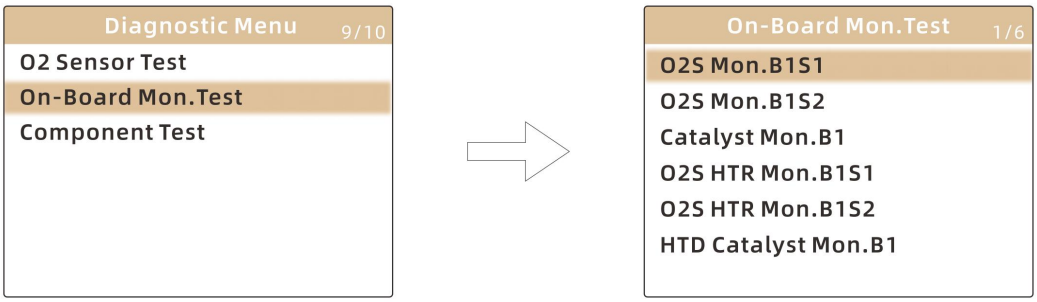


5. Appuyez sur **EXIT** pour revenir au menu précédent.

3.10 Tests des moniteurs embarqués

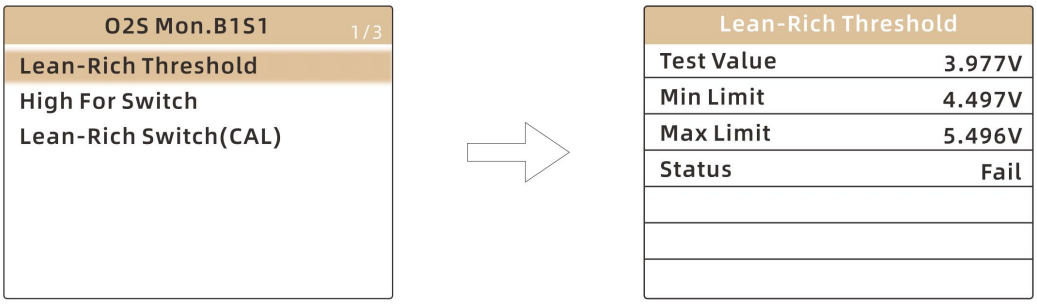
La fonction **On-Board Mon. Test** récupère et affiche les résultats des tests des composants et systèmes du groupe motopropulseur liés aux émissions qui ne font pas l'objet d'une surveillance continue.

1. Dans le menu de diagnostic, sélectionnez **On-Board Mon. Test** avec les flèches haut/bas, puis appuyez sur **OK**.



2. Attendez que le lecteur vérifie la liste des paramètres (PID MAP).

3.10 Tests des moniteurs embarqués (suite)



3. Sélectionnez le moniteur à consulter avec les flèches haut/bas, puis appuyez sur **OK**.

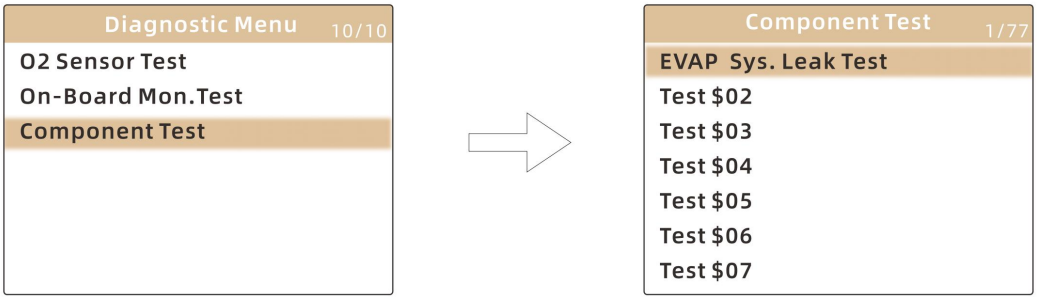
4. Sélectionnez un résultat avec les flèches haut/bas, puis appuyez sur **OK** pour afficher les données supplémentaires.

5. Appuyez sur **EXIT** pour revenir au menu précédent.

3.11 Test des composants

La fonction **Component Test** lance un test d'étanchéité du système de récupération des vapeurs de carburant (EVAP). Le lecteur n'effectue pas lui-même ce test : il commande au calculateur du véhicule de le démarrer.

> Les critères et les méthodes d'arrêt du test varient selon le fabricant du véhicule. **Avant de lancer le test, consultez le manuel d'entretien du véhicule pour savoir comment l'arrêter.**



1. Dans le menu de diagnostic, sélectionnez **Component Test** avec les flèches haut/bas, puis appuyez sur **OK**.

2. Attendez que le menu du test des composants s'affiche.

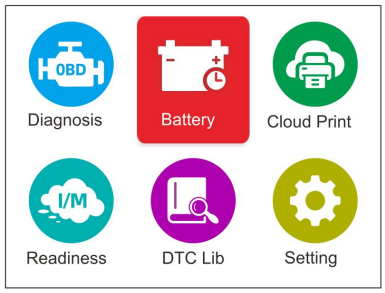
3. Appuyez sur **OK** pour envoyer la commande.

4. Attendez quelques secondes ou appuyez sur une touche pour revenir à l'écran précédent.

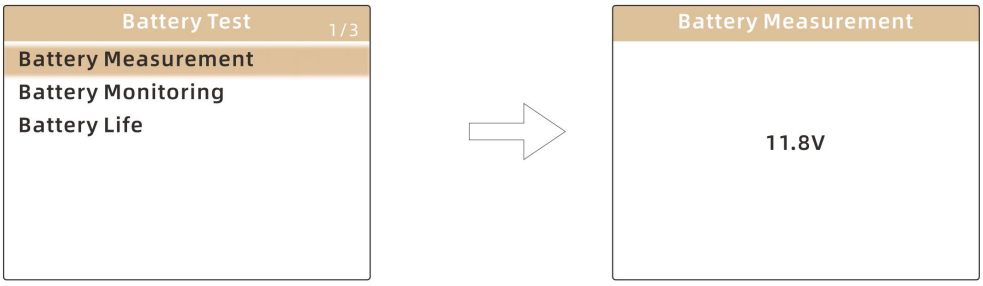
4 Test de la batterie

La fonction **Battery Test** permet de mesurer la tension de la batterie, d'en afficher la courbe de tension et d'en évaluer l'état.

À l'écran principal, utilisez les flèches pour sélectionner **Battery Test**, puis appuyez sur **OK**.



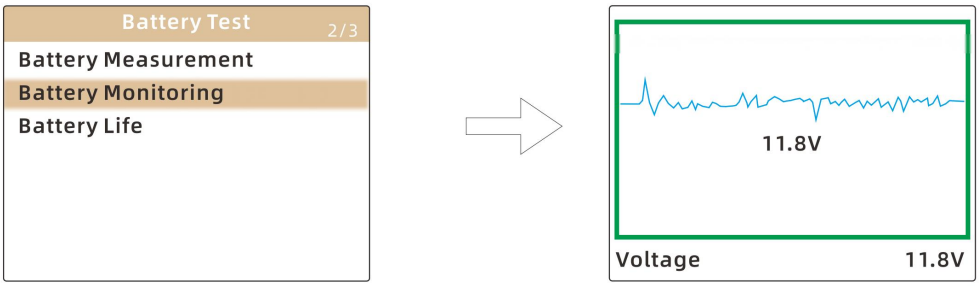
4.1 Mesure de la tension



1. Dans le menu de test de la batterie, sélectionnez **Battery Measurement** avec les flèches haut/bas, puis appuyez sur **OK**.

2. Appuyez sur **EXIT** pour revenir au menu précédent.

4.2 Surveillance de la tension

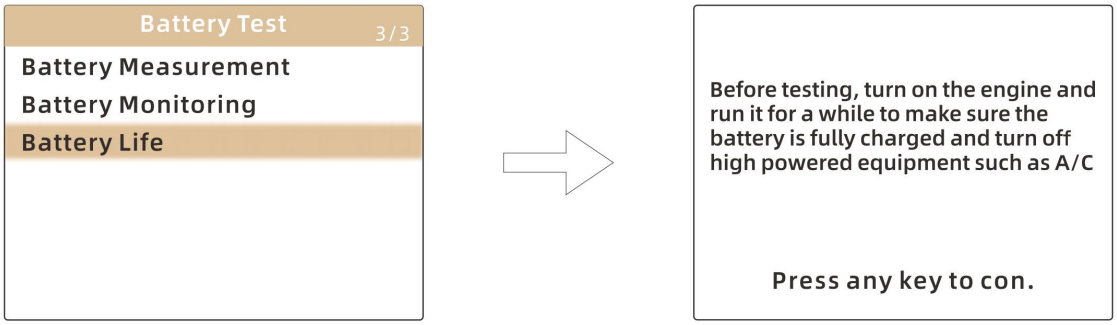


1. Dans le menu de test de la batterie, sélectionnez **Battery Monitoring** avec les flèches haut/bas, puis appuyez sur **OK**.

2. Appuyez sur **EXIT** pour revenir au menu précédent.

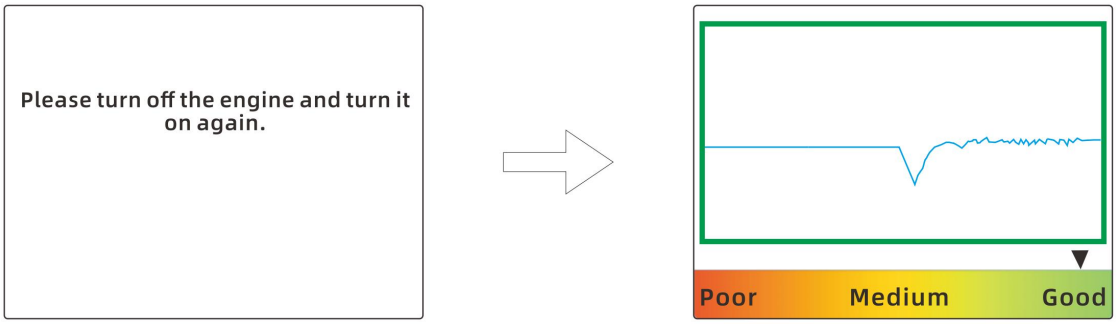
4.3 État de la batterie

1. Dans le menu de test de la batterie, sélectionnez **Battery Life** avec les flèches haut/bas, puis appuyez sur **OK**.



2. Des instructions s'affichent à l'écran. Suivez-les attentivement pour obtenir des résultats précis.

Consigne affichée : avant le test, démarrez le moteur et laissez-le tourner un moment afin que la batterie soit bien chargée. Éteignez les équipements à forte consommation, comme la climatisation. Appuyez sur une touche pour continuer.



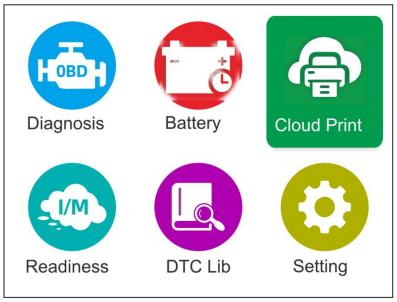
3. Comme indiqué à l'écran, arrêtez le moteur, attendez un moment, puis redémarrez-le. À la fin du test, l'écran affiche les variations de tension de la batterie pendant le démarrage. La flèche au bas du graphique indique l'état de la batterie : **Poor** (faible), **Medium** (moyen) ou **Good** (bon).

4. Appuyez sur **EXIT** pour revenir au menu précédent.

5 Impression infonuagique

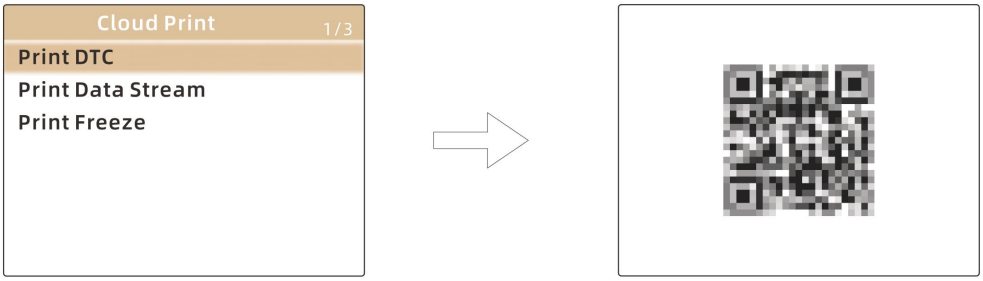
La fonction **Cloud Print** génère un code QR associé aux données de diagnostic. Balayez ce code avec votre téléphone pour afficher les données dans son navigateur. Vous pouvez conserver une capture d'écran des résultats, puis l'imprimer ou l'envoyer à un professionnel de la réparation.

1. À l'écran principal, utilisez les flèches pour sélectionner **Cloud Print**, puis appuyez sur **OK**.



2. Dans le menu **Cloud Print**, sélectionnez les données à imprimer avec les flèches haut/bas, puis appuyez sur **OK**.

3. Un code QR est généré. Balayez-le avec votre téléphone pour ouvrir les données dans le navigateur.



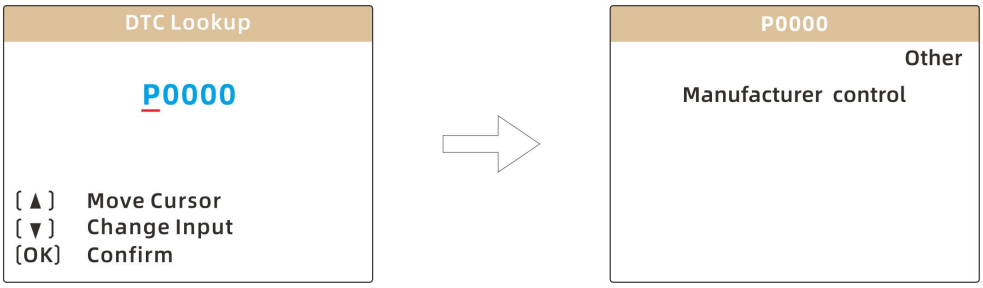
6 Recherche de codes DTC

La fonction **DTC Lookup** permet de rechercher la définition d'un code dans la bibliothèque de codes DTC et de consulter les renseignements du guide des codes.

1. À l'écran principal, utilisez les flèches pour sélectionner **DTC Lookup**, puis appuyez sur **OK**.

2. Dans l'écran de recherche, utilisez les flèches gauche/droite pour choisir le caractère à modifier, puis les flèches haut/bas pour en changer la valeur. Appuyez sur **OK** pour confirmer et afficher la définition du code.

6 Recherche de codes DTC (suite)



3. Pour saisir un autre code DTC, appuyez sur **EXIT** afin de revenir à l'écran précédent.

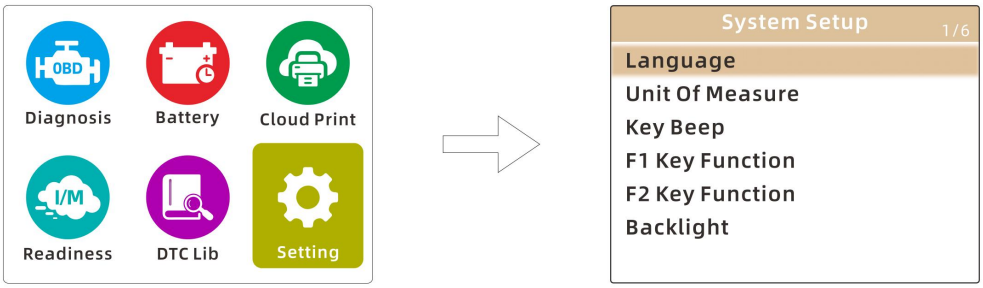
4. Appuyez sur **EXIT** pour revenir à l'écran principal.

7 Réglages du système

Le menu **System Setup** permet de configurer les options suivantes :

Language	Langue d'affichage
Unit of Measure	Unités impériales ou métriques
Key Beep	Signal sonore des touches
F1 Key Function	Fonction du raccourci F1
F2 Key Function	Fonction du raccourci F2
Backlight	Rétroéclairage de l'écran ACL

Ouvrir les réglages du système

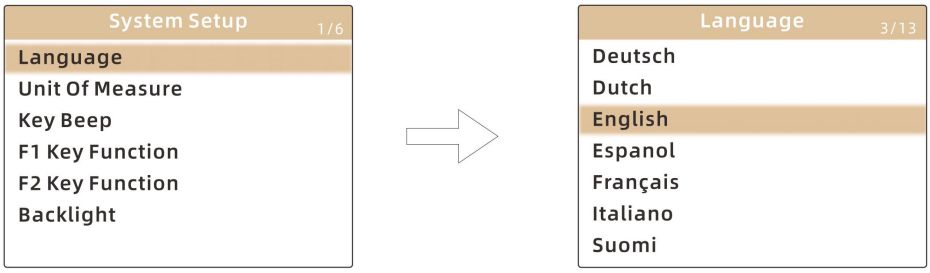


À l'écran principal, sélectionnez l'icône des réglages avec les flèches, puis appuyez sur **OK** pour ouvrir **System Setup**. Suivez les instructions des rubriques suivantes pour modifier les réglages.

L'indication « x/x », dans le coin supérieur droit, donne le rang de l'élément sélectionné et le nombre total d'éléments du menu.

Appuyez sur **EXIT** pour revenir à l'écran principal.

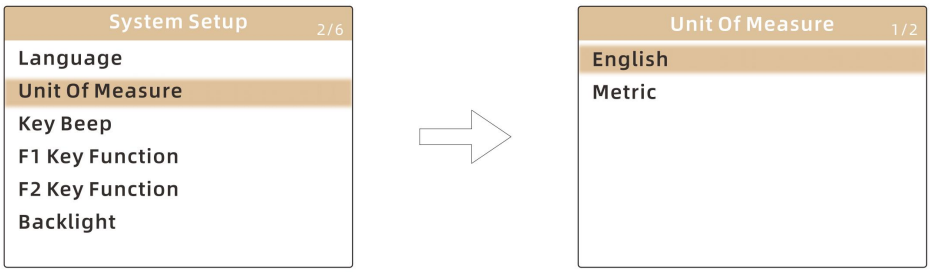
7.1 Langue



1. Dans **System Setup**, sélectionnez **Language** avec les flèches haut/bas, puis appuyez sur **OK**.

2. Sélectionnez la langue souhaitée avec les flèches haut/bas, puis appuyez sur **OK** pour enregistrer votre choix et revenir au menu précédent.

7.2 Unités de mesure

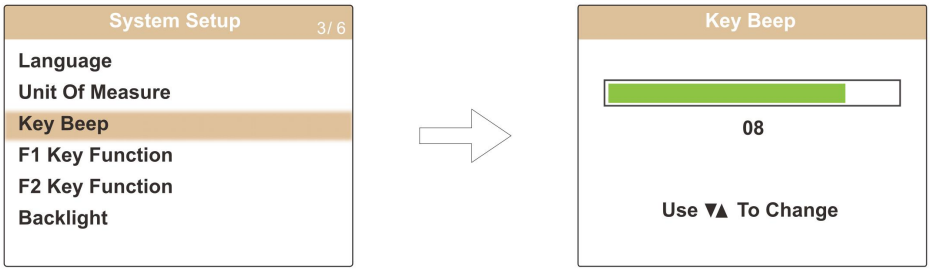


1. Dans **System Setup**, sélectionnez **Unit of Measure** avec les flèches haut/bas, puis appuyez sur **OK**.

2. Sélectionnez les unités souhaitées avec les flèches haut/bas, puis appuyez sur **OK** pour enregistrer votre choix et revenir au menu précédent.

7.3 Signal sonore des touches

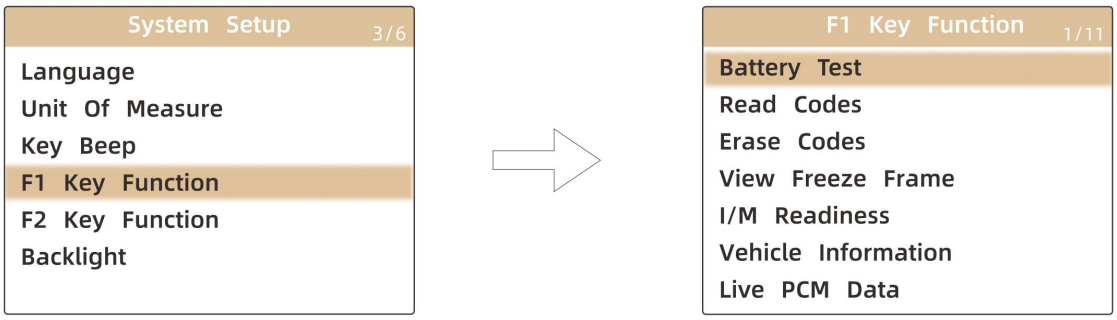
1. Dans **System Setup**, sélectionnez **Key Beep** avec les flèches haut/bas, puis appuyez sur **OK**.



2. Dans l'écran de réglage, utilisez les flèches haut/bas pour ajuster le signal sonore.

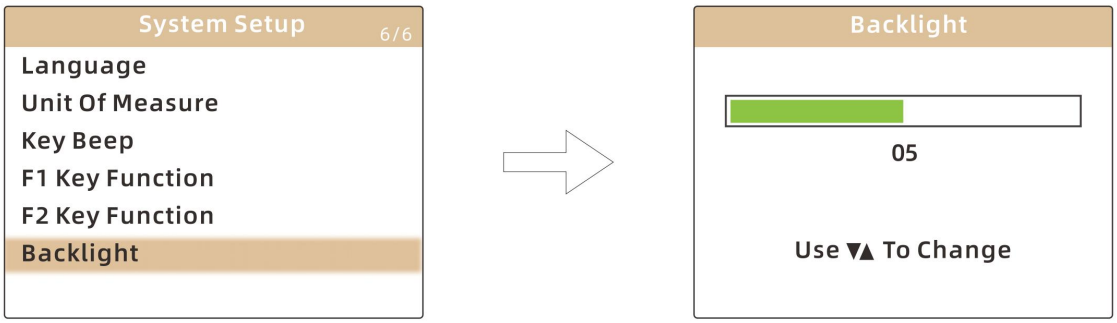
3. Appuyez sur **OK** pour enregistrer le réglage et revenir au menu précédent.

7.4 Fonction des touches F1 et F2



Dans **System Setup**, sélectionnez **F1 Key Function** avec les flèches haut/bas, puis appuyez sur **OK** pour accéder au réglage du raccourci F1. Le menu comporte également l'option **F2 Key Function** pour le raccourci F2.

7.5 Rétroéclairage



1. Dans **System Setup**, sélectionnez **Backlight** avec les flèches haut/bas, puis appuyez sur **OK**.

2. Dans l'écran de réglage, utilisez les flèches haut/bas pour ajuster la luminosité du rétroéclairage.

3. Appuyez sur **OK** pour enregistrer le réglage et revenir au menu précédent.

8 Garantie et service

8.1 Garantie limitée d’un an

Ce produit est garanti contre les défauts de matériaux et de fabrication pendant un (1) an à compter de la date d’achat initial, sous réserve des conditions suivantes :

1. La responsabilité du fournisseur au titre de cette garantie se limite à la réparation ou, à sa discrétion, au remplacement sans frais du lecteur, sur présentation d’une preuve d’achat. Le reçu de vente peut servir de preuve d’achat.

2. Cette garantie ne couvre pas les dommages causés par une utilisation inadéquate, un accident, une inondation ou la foudre. Elle ne s’applique pas non plus si le produit a été modifié ou réparé par une personne autre que le centre de service du fabricant.

3. Le fournisseur décline toute responsabilité pour les dommages accessoires ou indirects découlant de l’utilisation, d’une mauvaise utilisation ou de l’installation du lecteur. Certains États n’autorisent pas les restrictions concernant la durée d’une garantie implicite; les limitations ci-dessus pourraient donc ne pas s’appliquer à vous.

4. Les renseignements de ce manuel reposent sur les données les plus récentes disponibles au moment de sa publication. Leur exactitude et leur exhaustivité ne sont pas garanties. Le fournisseur se réserve le droit d’apporter des modifications en tout temps, sans préavis.

8.2 Procédure de service

Pour toute question, communiquez avec votre détaillant ou votre distributeur local. Si vous devez retourner le lecteur pour réparation, communiquez d’abord avec votre distributeur local pour obtenir les renseignements nécessaires.